

testo Saveris · Justage-Software

Bedienungsanleitung



1 **Inhalt**

1	Inhalt	3
2	Zu diesem Dokument	4
3	Leistungsbeschreibung	5
	3.1. Verwendung	5
	3.2. Lieferumfang.....	5
	3.3. Systemvoraussetzungen	5
4	Erste Schritte	7
	4.1. Software installieren	7
	4.2. Treiber installieren	7
	4.3. Ethernet-Fühler mit Strom versorgen	8
	4.4. Ethernet-Fühler am Computer anschließen	8
	4.5. Funk-Fühler mit Strom versorgen	9
	4.6. Funk-Fühler am Computer anschließen	9
	4.7. Software starten	10
5	Produktbeschreibung.....	12
6	Produkt verwenden	13
	6.1. Passwort vergeben.....	13
	6.2. Justage vorbereiten	14
	6.3. Justage durchführen.....	16
	6.4. Justagewerte drucken	18
7	Tipps und Hilfe.....	18

2 Zu diesem Dokument

Verwendung

- > Lesen Sie diese Dokumentation aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Produkt vertraut, bevor Sie es einsetzen. Beachten Sie besonders die Sicherheits- und Warnhinweise, um Verletzungen und Produktschäden vorzubeugen.
- > Bewahren Sie diese Dokumentation griffbereit auf, um bei Bedarf nachschlagen zu können.
- > Geben Sie diese Dokumentation an spätere Nutzer des Produktes weiter.



Für die Arbeit mit der Software werden Kenntnisse im Umgang mit Windows® Betriebssystemen vorausgesetzt. Die Beschreibung in dieser Anleitung bezieht sich auf Windows® 10, Windows® 8, Windows® 7.

Symbole und Schreibkonventionen

Darstellung	Erklärung
	Hinweis: Grundlegende oder weiterführende Informationen.
1. ... 2. ...	Handlung: mehrere Schritte, die Reihenfolge muss eingehalten werden.
> ...	Handlung: ein Schritt bzw. optionaler Schritt.
- ...	Resultat einer Handlung.
Menü	Elemente der Programmoberfläche.
[OK]	Schaltflächen der Programmoberfläche.
... ...	Funktionen/Pfade innerhalb eines Menüs.
“ ... ”	Beispieleingaben

3 Leistungsbeschreibung

3.1. Verwendung

Die Saveris Justage-Software dient zur Justage der an der Saveris Base angeschlossenen Funk-/Ethernet Fühler.

Mittels der Saveris Justage-Software und einem Referenz-Messgerät kann die Temperatur sowie die relative Luftfeuchtigkeit, jedes einzelnen Fühlers justiert werden.

Nach erfolgter Korrektur werden die aktuellen Justagedaten im Fühler gespeichert. Zugleich übernimmt die Justage-Software diese Daten, sodass die Justagehistorien zur Verfügung stehen.



Für die Justierung der Fühler empfiehlt sich als Referenz-Messgerät das testo 400/650 mit Präzisions-Feuchtefühler (Best.-Nr. 0636 9741) bzw. Präzisions-Temperaturfühler (Best.-Nr. 0614 0240)

3.2. Lieferumfang

Folgende Komponenten sind im Lieferumfang enthalten:

- CD mit testo Saveris Justage-Software inkl. Bedienungsanleitung.
- Justagekabel für den Anschluss der Funk-Fühler an den USB-Adapter.
- USB-Kabel inklusive USB-Adapter für den Anschluss der Ethernet- und Funk-Fühler an den Computer.

3.3. Systemvoraussetzungen

Rechner

Für ein flüssiges Arbeiten mit der Software sollten folgende Anforderungen erfüllt werden:

- Pentium Prozessor mind. 1.2GHz oder äquivalent
- 256MB Arbeitsspeicher
- 50MB freier Festplattenspeicher
- CD-ROM-Laufwerk
- Schnittstelle USB 2.0
- Internet Explorer 5.5 ServicePack 1 oder höher

Betriebssystem

Die Justage-Software ist auf folgenden 32 Bit sowie 64 Bit Betriebssystemen funktionsfähig:

- Windows® 7
- Windows Server 2008 R2
- Windows 8®
- Windows 8® PRO
- Windows 8® Enterprise
- Windows 10®

4 Erste Schritte



Zur Installation sind Administratorrechte erforderlich.

4.1. Software installieren

1. Programm-CD in das CD-ROM-Laufwerk des Rechners einlegen.
 - Installationsprogramm startet automatisch.
 - > Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch startet: CD-Laufwerk im Windows Explorer öffnen | **Setup.exe** starten (Doppelklick linke Maustaste).
2. Den Anweisungen des Installationsassistenten folgen.
3. Zum Beenden der Software-Installation: Auf **[Fertig stellen]** klicken.
 - Software wurde erfolgreich auf dem Computer installiert.

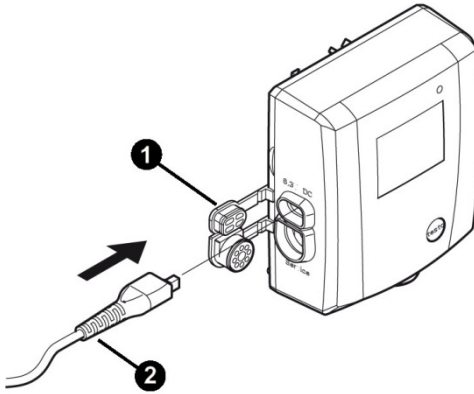
4.2. Treiber installieren



Die für die Saveris Justage-Software benötigten Treiber befinden sich auf der Programm-CD der Saveris Software (SBE/Prof/ CFR).

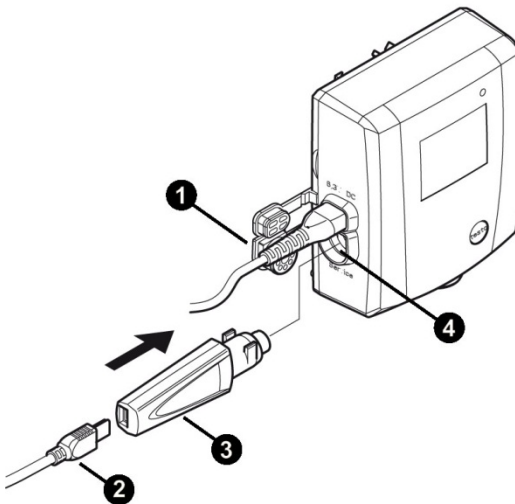
1. Programm-CD der Saveris Software (SBE/Prof/CFR) in das CD-Laufwerk einlegen.
2. Wenn das Installationsprogramm automatisch startet: Auf **[Abbrechen]** klicken.
3. Um die Treiber.exe zu starten:
 - > CD-Laufwerk im Windows® Explorer öffnen | Ordner **USBDriver** öffnen | Ordner **EthernetProbe** öffnen | **TestoSetup.exe** starten.
 - Installationsassistent öffnet.
4. Den Anweisungen des Installationsassistenten folgen.
5. Zum Beenden der Treiber-Installation: Auf **[Fertig stellen]** klicken.
 - Treiber für die Saveris Justage-Software wurde erfolgreich auf dem Computer installiert.

4.3. Ethernet-Fühler mit Strom versorgen



1. Abdeckung ❶ zur Stromversorgung öffnen.
2. Netzkabel ❷ an den Ethernet-Fühler anschließen.
3. Netzstecker in Steckdose stecken.
- Ethernet-Fühler wird mit Strom versorgt.

4.4. Ethernet-Fühler am Computer anschließen



1. Abdeckung ❶ der Service-Schnittstelle öffnen.

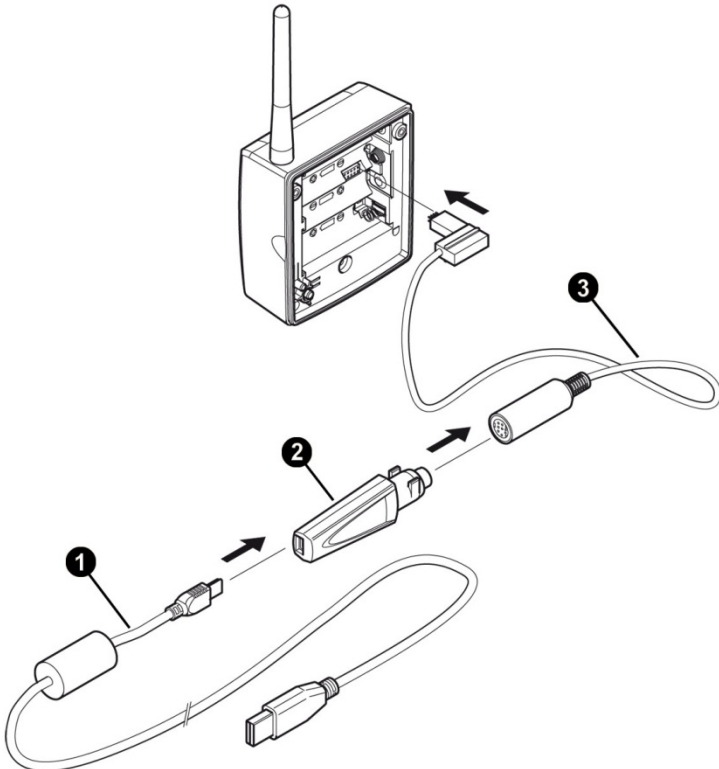
2. USB-Kabel ② mit dem testo USB-Adapter ③ verbinden und in die Service-Schnittstelle ④ stecken.
3. USB-Kabel mit dem Computer verbinden.
- Ethernet-Fühler ist mit dem Computer verbunden.

4.5. Funk-Fühler mit Strom versorgen



Der Funk-Fühler wird über das Justagekabel mit Strom versorgt, sobald dieser mit dem Computer verbunden ist.

4.6. Funk-Fühler am Computer anschließen



1. Schrauben an der Fühlerrückseite lösen.
2. Gehäusedeckel des Funk-Fühlers abnehmen.
3. Batterien herausnehmen.
4. USB-Kabel ① mit dem testo USB-Adapter ② verbinden.

5. testo USB-Adapter ❷ mit Justagekabel ❸ verbinden.
6. Justagekabel ❸ gemäß Abbildung mit Funk-Fühler verbinden.
7. USB-Kabel ❶ an den Computer anschließen.
 - Funk-Fühler ist mit dem Computer verbunden.

4.7. Software starten



Beachten Sie folgende Hinweise, bevor Sie die Saveris Justage-Software starten:

- Es muss **ein** Fühler (Ethernet oder Funk) am Computer angeschlossen sein, siehe **Ethernet-Fühler am Computer anschließen** Seite 8 oder **Funk-Fühler am Computer anschließen** Seite 9 .
- Zur sicheren Datenübertragung müssen die Fühler mit Strom versorgt werden, siehe **Ethernet-Fühler mit Strom versorgen** Seite 8 oder **Funk-Fühler mit Strom versorgen** Seite 9.
- Die Bedienoberfläche der Software wird in der Sprache des Betriebssystems geöffnet, sofern diese unterstützt wird. Bei nicht unterstützten Betriebssystem-Sprachen ist die Bedienoberfläche englisch.

Windows Programm-Menü

1. Windows® 7

> Auf **[Start]** | **Alle Programme** | **Testo** | **Saveris Justage Software** klicken (Doppelklick linke Maustaste).

Windows® 8

> **[Start]** | rechte Maustaste | **Search** | Im Suchfeld den Namen der Anwendung eingeben | **Saveris Justage Software** anklicken (Doppelklick linke Maustaste).

Windows® 10

> Auf **[Start]** | **Alle Apps** | **Testo** | **Saveris Justage Software** klicken (Doppelklick linke Maustaste).

2. Wenn das Fenster **Benutzerkontensteuerung** öffnet: Auf **[Ja]** klicken.

- Abfragemaske nach Benutzer und Passwort wird geöffnet.



Beachten Sie folgende Hinweise zum Benutzernamen und Passwort:

- Benutzername und Passwort sind nicht aneinander gebunden.
 - Der Benutzername dient zur Protokollierung des Justagevorganges. Es wird mit den Justagedaten im
-

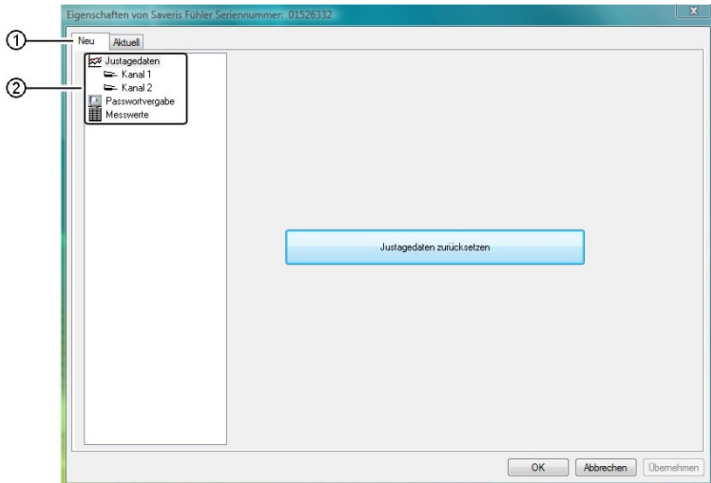
Fühler gespeichert um zu protokollieren, wer eine Justage durchgeführt hat.

- Das Passwort dient zum Schutz der Justagedaten im Fühler vor unberechtigter Änderung. Das Passwort wird im Fühler gespeichert und wird für jeden Fühler individuell vergeben.

-
3. Benutzername eingeben.
 4. Passwort für den angeschlossenen Fühler eingeben. Wenn sie noch kein individuelles Passwort für den Fühler vergeben haben: "testo" eingeben.
 5. Auf **[OK]** klicken.
 - Justage-Software startet.

5 Produktbeschreibung

Bedienoberfläche



- ① Registerkarte: Abhängig von der gewählten Registerkarte (**[Neu]** oder **[Aktuell]**) ändert sich die Ansicht der Arbeitsfläche.

Registerkarte [Neu]:

Unter der Registerkarte **[Neu]** werden Bearbeitungen durchgeführt und die Fühler neu justiert.

Registerkarte [Aktuell]:

Zeigt aktuellen Justage-Werte des Fühlers an

- Kanal 1 = Informationen zur Justage der Temperatur
- Kanal 2 = Informationen zur Justage der relativen Luftfeuchtigkeit

- ② Arbeitsfläche: Auf der Arbeitsfläche werden Informationen angezeigt und Bearbeitungen durchgeführt.

6 Produkt verwenden


6.1. Passwort vergeben

Vergeben Sie ein fühlerspezifisches Passwort, um die Justagedaten vor unberechtigtem Zugriff zu schützen.



Beachten Sie folgende Hinweise zur Passwortvergabe:

- Das Passwort dient zum Schutz der Justagedaten im Fühler vor unberechtigter Änderung. Das Passwort wird im Fühler gespeichert und wird für jeden Fühler individuell vergeben.
- Nach Vergabe eines Passwortes kann die Justage-Software nur geöffnet werden, wenn das Passwort des jeweils angeschlossenen Fühlers eingegeben wird.
- Das Passwort darf maximal 16 lateinische Zeichen umfassen.

-
1. Auf die Registerkarte **[Neu]** klicken.
 2. Unter der Funktionsliste auf **Passwortvergabe**  klicken.
 - > Wenn noch kein Passwort vergeben wurde: Neues Passwort im Textfeld eingeben.
 - > Wenn bereits ein Passwort vergeben wurde: Auf **[Passwort zurücksetzen]** klicken und neues Passwort im Textfeld eingeben.
 3. Auf **[Neues Passwort übernehmen]** klicken.
 - Neues Passwort wird übernommen.

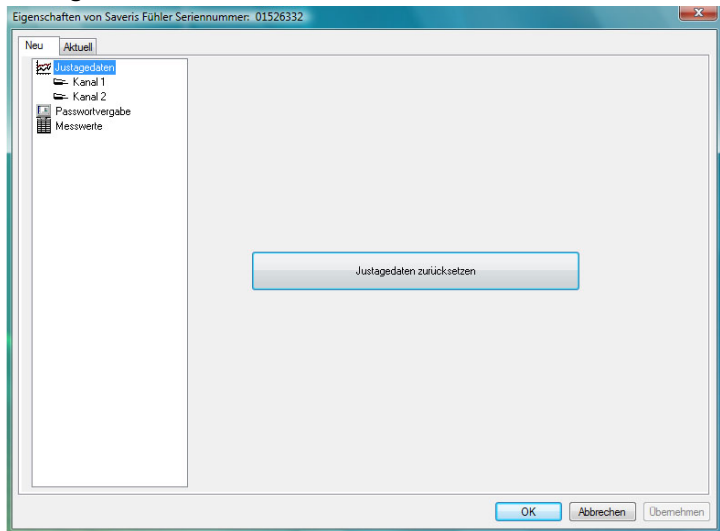
6.2. Justage vorbereiten




Beachten Sie vor jeder Justage folgende Hinweise:

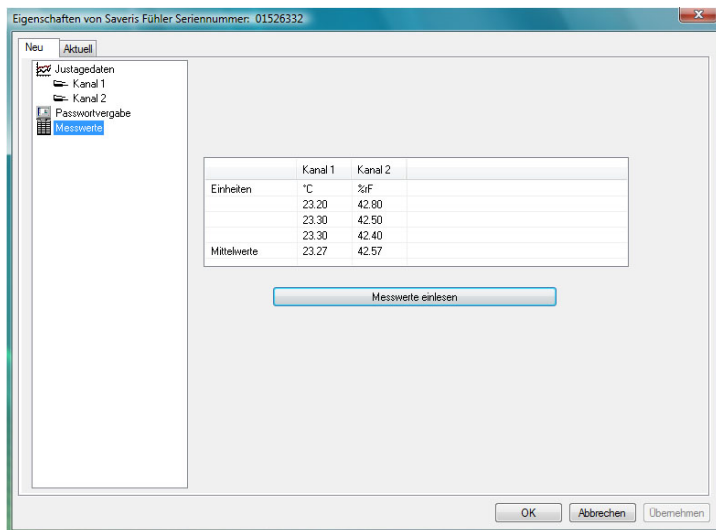
- Justagedaten müssen immer zurückgesetzt werden.
- Aktuelle Messwerte des Fühlers müssen ermittelt werden.


Justagedaten zurücksetzen



1. Auf die Registerkarte **[Neu]** klicken.
2. In der Funktionsliste auf **Justagedaten**  klicken.
3. Auf **[Justagedaten zurücksetzen]** klicken.
 - Die Sicherheitsabfrage wird geöffnet.
 - > Wenn Sie die Justagedaten zurücksetzen möchten: **[Ja]** klicken (erforderlich für eine neue Justage des Fühlers).
 - > Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten: **[Nein]** klicken.

Aktuelle Messwerte ermitteln



1. Referenz-Messgerät und zu justierenden Fühler gleichen konstanten Umgebungsbedingungen aussetzen.
2. Auf die Registerkarte **[Neu]** klicken.
3. In der Funktionsliste auf **Messwerte**  klicken.
4. Auf **[Messwerte einlesen]** klicken.
5. Warten, bis die aktuellen Messwerte des Fühlers in der Tabelle angezeigt werden.
 - **Kanal 1** zeigt die gemessenen Temperaturwerte (°C) an.
 - **Kanal 2** zeigt die gemessenen Werte der relativen Luftfeuchtigkeit (rF%) an.
6. Angleichzeit abwarten, bis Referenzgerät und Fühler stabile Messwerte liefert.



Alternativ können Sie die Messwerte auch vom Display des Fühlers ablesen (falls vorhanden).

6.3. Justage durchführen

Voraussetzung:

- Justagedaten wurden zurückgesetzt, siehe Justagedaten zurücksetzen Seite 14.
- Aktuelle Messwerte des Fühlers wurden ermittelt, siehe Aktuelle Messwerte ermitteln Seite 15.

Eigenschaften von Saveris Fühler Seriennummer: 01526332

Neu **Aktuell**

Justagedaten
 Kanal 1
 Kanal 2
 Passwortvergabe
 Messwerte

Datenblattnummer: 1
 Datum Blatt: 17.06.2008
 Kanalnummer: 1

Anzahl Punkte/Kanal: 1

Punkt	Soll	Ist	Offset	Einheit
1	25.1	25.9	-0.80	°C

Erinnerung
 Nächste Kalibration am: 17.10.2008

OK Abbrechen Übernehmen

1. Auf die Registerkarte **Neu** klicken.
 - > Wenn Sie die Temperatur (°C) des Fühlers justieren möchten: In der Funktionsliste auf **Kanal 1** klicken **oder**
 - > wenn Sie die relative Luftfeuchtigkeit (rF%) des Fühlers justieren möchten: In der Funktionsliste auf **Kanal 2** klicken.
2. Datenblattnummer eintragen.

i Legen Sie die Datenblattnummer eindeutig fest (z. B. Fühlernummer und Datumsstempel, da sonst die Gefahr der falschen Benennung besteht und somit werden die Daten unbrauchbar).

3. Datum der Justage eintragen.
4. Text eintragen (z.B. Produkt-Nr. des Referenz-Messgeräts o.ä.)
5. Anzahl der Justagepunkte bestimmen.
6. Ist-Wert aus den ermittelten Daten (siehe Funktionsliste **Messwerte**) in die Tabelle (Spalte **IST**) eintragen.



Die aktuellen Messwerte des Fühlers müssen für jeden Justagepunkt neu ermittelt werden, siehe **Aktuelle Messwerte ermitteln** Seite 15 .



7. Soll-Wert des Referenz-Messgeräts in die Tabelle (Spalte **SOLL**) eintragen.
 - Justage-Software ermittelt den Offset (Differenz zwischen SOLL und IST-Wert)
 - > Datum der nächsten Justage eintragen (Erinnerungsfunktion).
8. Zum Beenden der Justage:
 - > Justagedaten an den Fühler übertragen und in der Software speichern, Software nicht schließen: Auf **[Übernehmen]** klicken.
 - > Justagedaten an den Fühler übertragen und in der Software speichern, Software schließen: Auf **[OK]** klicken.



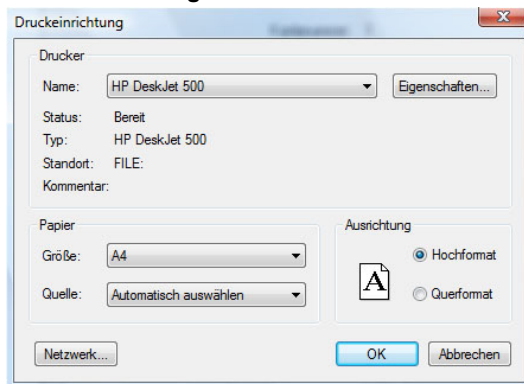
- Die Justagedaten werden unter folgendem Pfad gespeichert:
 - Windows® 7: C:\users\public\public documents\saveris adjustment software.
 - Windows® 8: C:\users\public\public documents\saveris adjustment software.
 - Windows® 10: C:\users\public\public documents\saveris adjustment software.
- Die Justagedaten können in die Saveris Software importiert werden (siehe Betriebsanleitung Saveris Software).

-
- > Justage abbrechen ohne die Daten an den Fühler zu übertragen und in der Software zu speichern, Software schließen: Auf **[Abbrechen]** klicken.

6.4. Justagewerte drucken

1. Auf die Registerkarte **[Aktuell]** klicken.
 - Aktuelle Justagewerte des Fühlers werden angezeigt.
2. Um zwischen den Werten von Temperatur und relativer Luftfeuchtigkeit zu wechseln: In der Funktionsliste auf **Kanal 1**  oder **Kanal 2**  klicken.
 - Justagewerte von Temperatur (Kanal 1) oder relativer Luftfeuchtigkeit (Kanal 2) werden angezeigt.
3. Auf **[Drucken]** klicken.
 - Justagewerte von Temperatur (°C) oder relativer Luftfeuchtigkeit (rF%) werden ausgedruckt.

Druckeinstellungen vornehmen



1. Auf die Registerkarte **[Aktuell]** klicken.
2. Auf **[Drucker einrichten...]** klicken.
3. Drucker auswählen und Einstellungen vornehmen.
4. Auf **[OK]** klicken.
 - Einstellungen werden übernommen.
 - Aktuelle Justagewerte werden angezeigt.

7 Tipps und Hilfe

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Testo-Kundendienst. Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Dokuments oder im Internet unter **www.testo.com/service-contact**.

